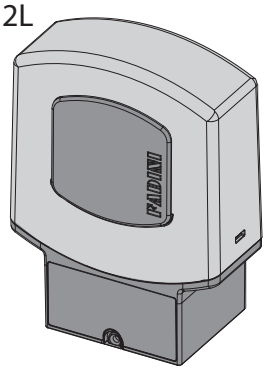
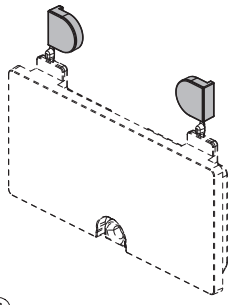
## ZERO.L

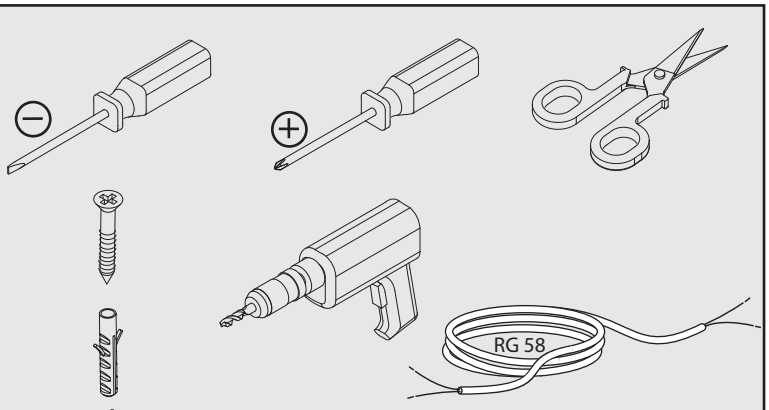
cod. 152L



x1

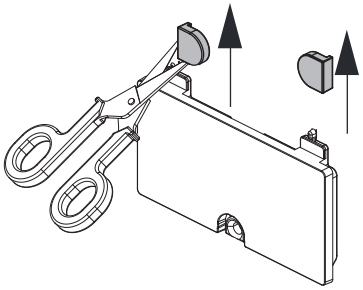
Fig. 1



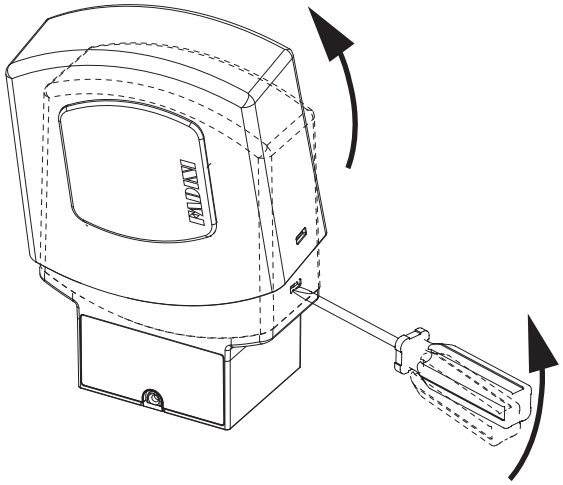

x4

Fig. 2

1)



2)




3)

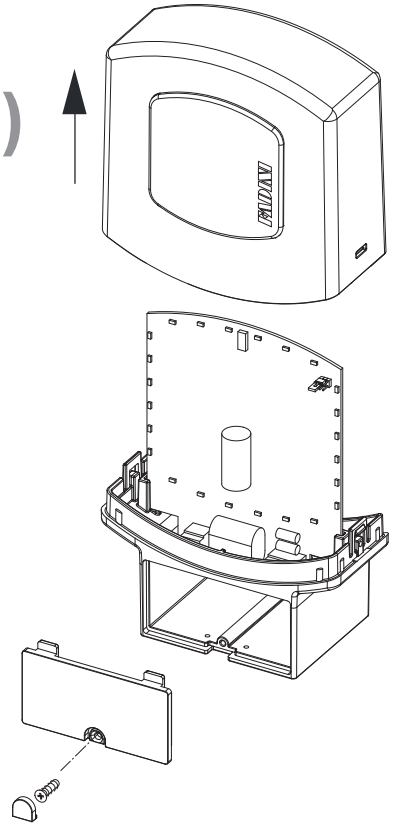



Fig. 3



*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

meccanica FADINI

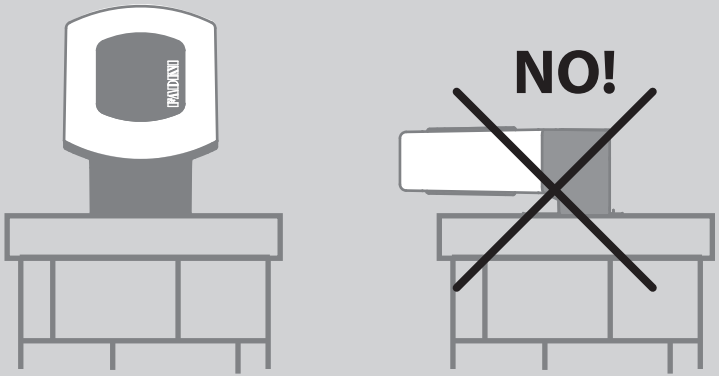
**I** ZERO.L Fissaggio su piano orizzontale

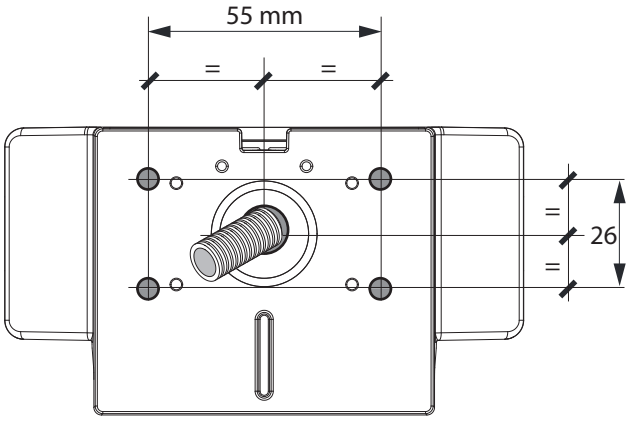
**GB** ZERO.L Fixing on a horizontal plane

**F** ZERO.L Fixation sur un plan horizontal

**D** ZERO.L Befestigung in einer horizontalen Ebene

**E** ZERO.L Fijación en plano horizontal



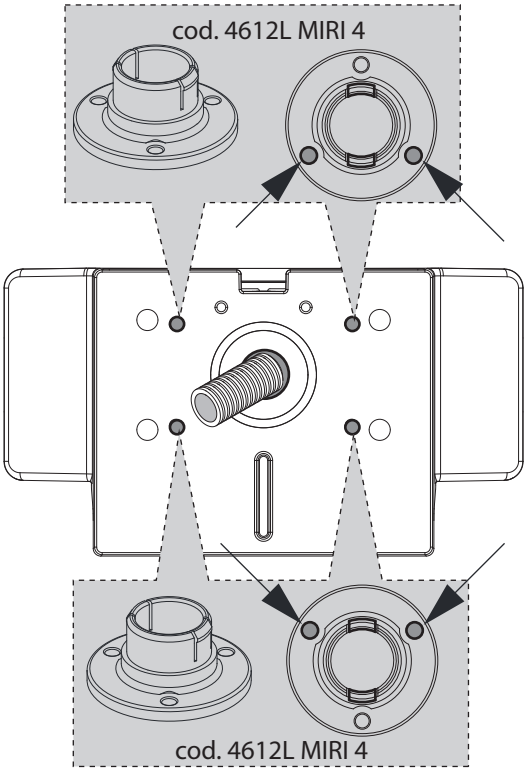




Fig. 4

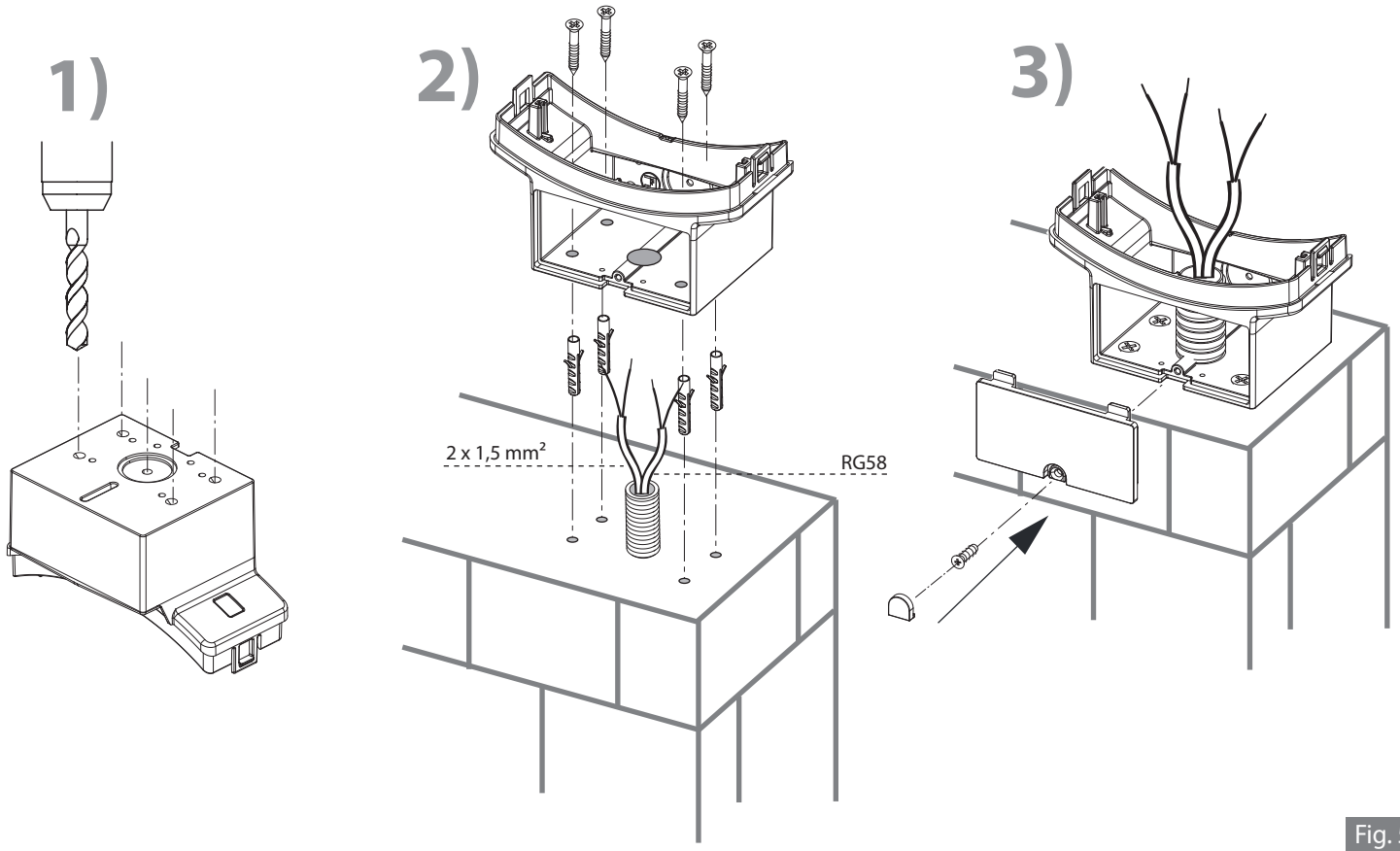



Fig. 5



*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

meccanica FADINI

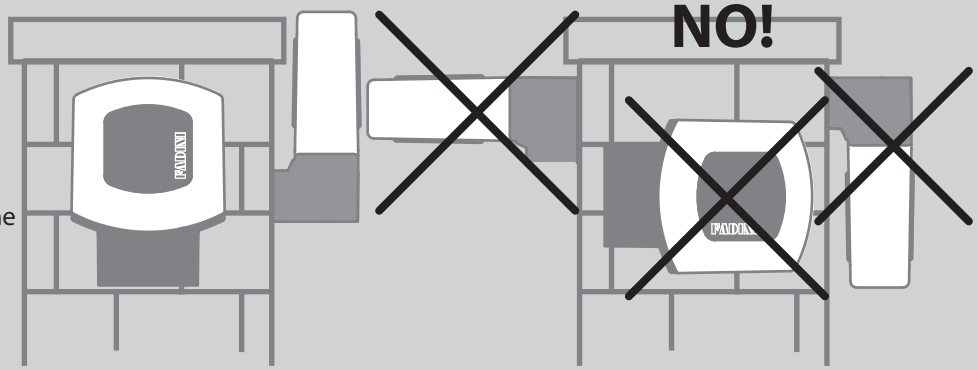
**I** ZERO.L Fissaggio su piano verticale

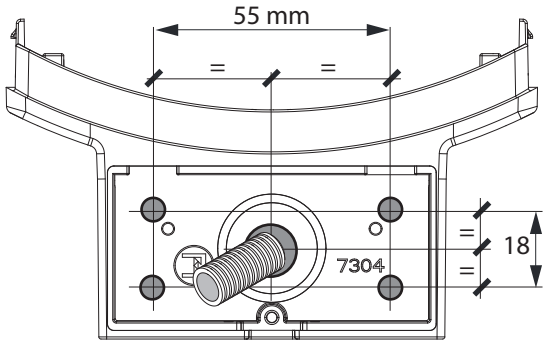
**GB** ZERO.L Fixing on a vertical plane

**F** ZERO.L Fixation sur un plan verticale

**D** ZERO.L Befestigung in einer vertikale Ebene

**E** ZERO.L Fijación en plano vertical



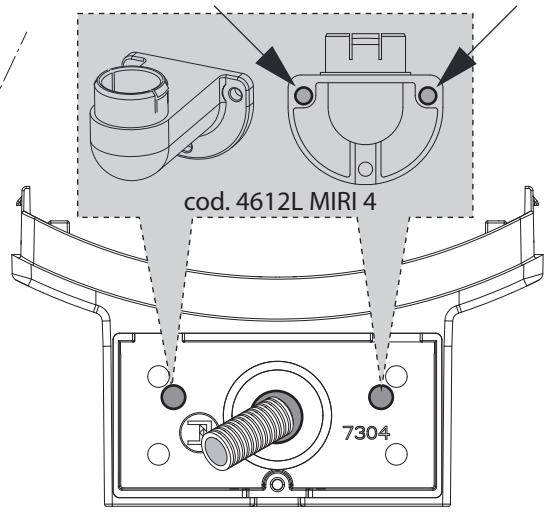




Fig. 6

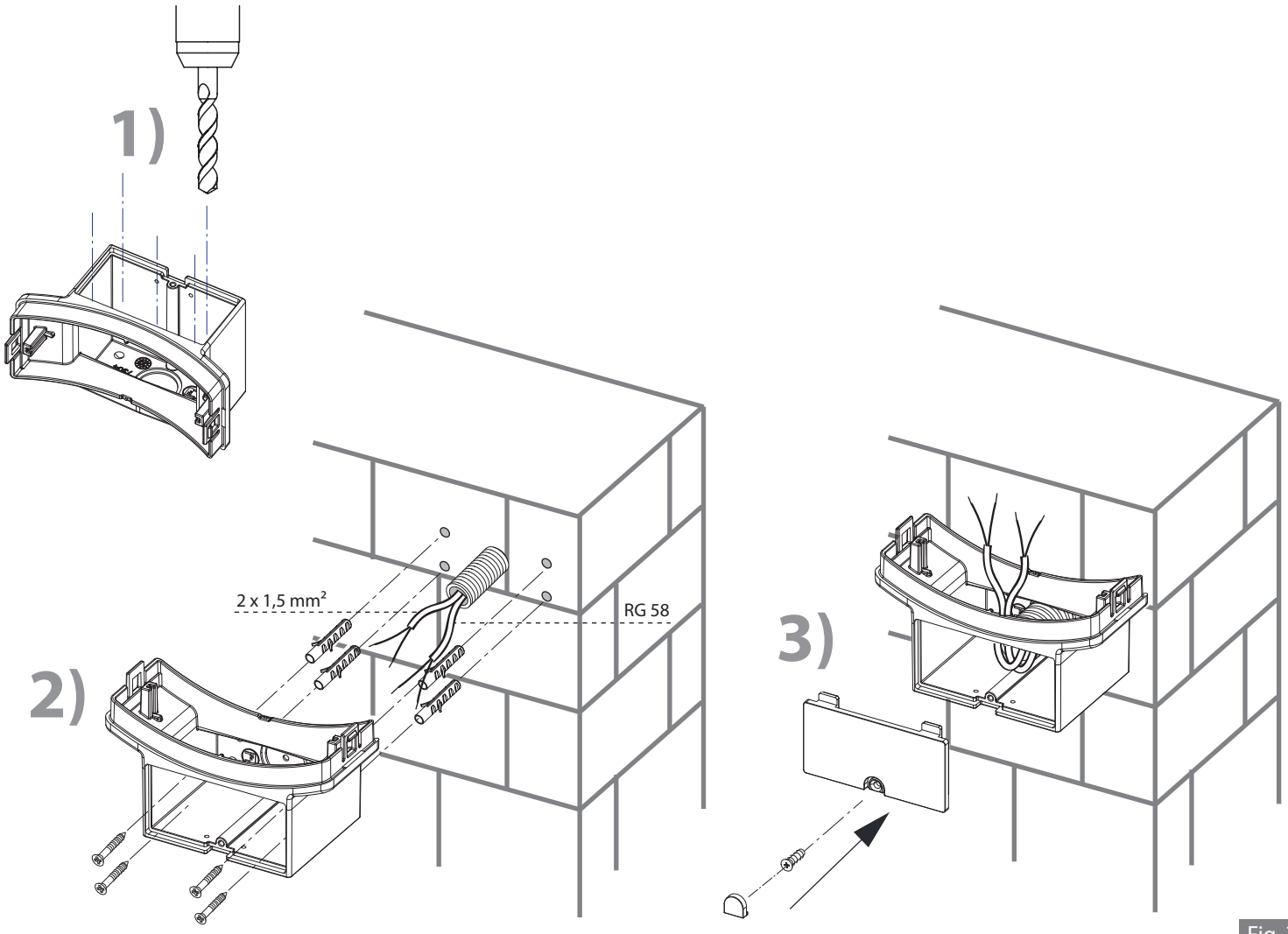



Fig. 7



*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

meccanica FADINI

# 230 Vac

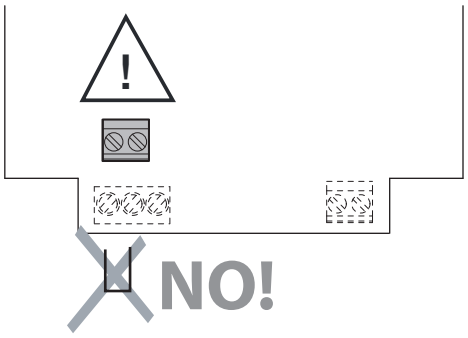
**I** **Rispettare le indicazioni grafiche per i collegamenti dei cavi elettrici ai morsetti.**
**Alimentazione 230 Vac:** i due morsetti indicati **NON** devono essere ponticellati.

**GB** **Respect the graphic indications for the connections of the electric cables to the terminals.**
**230 Vac power supply:** the two indicated terminals must **NOT** be jumpered.

**F** **Respectez les indications graphiques pour les connexions des câbles électriques aux bornes.**
**Alimentation 230 Vac:** les deux bornes indiquées ne doivent **PAS** être pontées.

**D** **Beachten Sie die grafischen Angaben für die Anschlüsse der Elektrokabel an die Klemmen.**
**230 Vac Stromversorgung:** Die beiden angegebenen Klemmen dürfen **NICHT** überbrückt werden.

**E** **Respete las indicaciones gráficas para las conexiones de los cables eléctricos a los terminales.**
**Alimentación 230 Vac:** los dos bornes indicados **NO** deben puentearse.



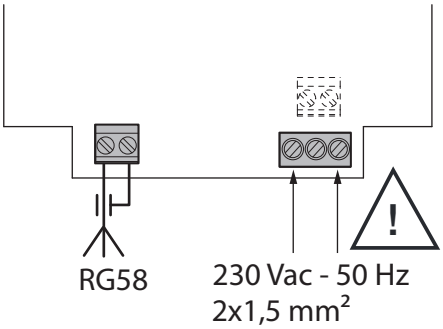




Fig. 8

# 24 Vac/dc

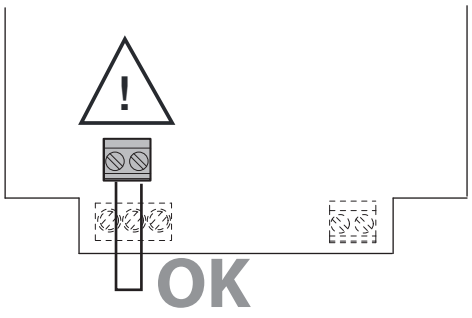
**I** **Rispettare le indicazioni grafiche per i collegamenti dei cavi elettrici ai morsetti.**
**Alimentazione 24 Vac/dc:** i due morsetti indicati devono essere ponticellati.

**GB** **Respect the graphic indications for the connections of the electric cables to the terminals.**
**24 Vac/dc power supply:** the two indicated terminals must be jumpered.

**F** **Respectez les indications graphiques pour les connexions des câbles électriques aux bornes.**
**Alimentation 24 Vac/dc:** les deux bornes indiquées doivent être pontées.

**D** **Beachten Sie die grafischen Angaben für die Anschlüsse der Elektrokabel an die Klemmen.**
**24 Vac/dc-Stromversorgung:** Die beiden angegebenen Klemmen müssen überbrückt sein.

**E** **Respete las indicaciones gráficas para las conexiones de los cables eléctricos a los terminales.**
**Alimentación 24 Vac/dc:** los dos terminales indicados deben estar puenteados.



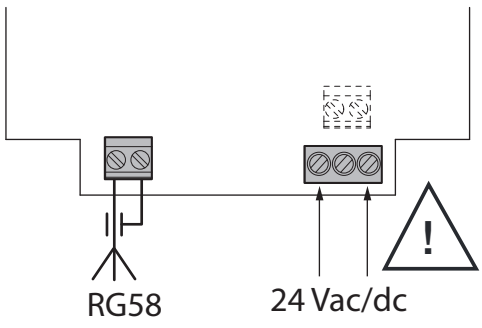




Fig. 9


*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

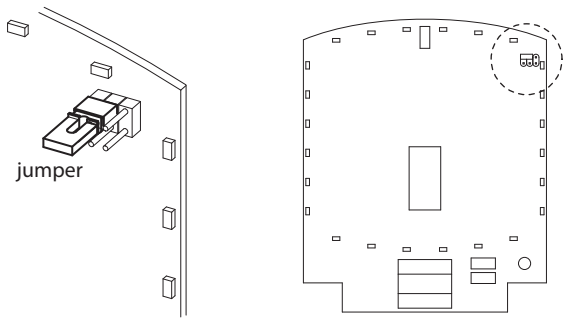
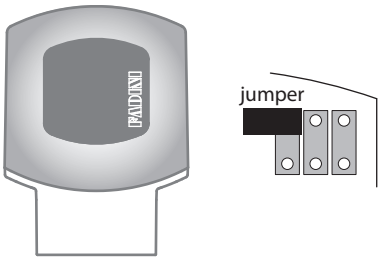



Fig. 10

Fig. 11




**I** Luce lampeggiante.
Per ottenere questo effetto è necessario togliere l'alimentazione elettrica prima di inserire il jumper.

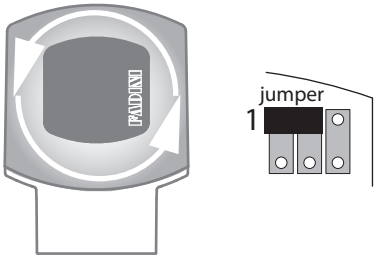
**GB** Flashing light.
To get this pattern of light it is required that voltage supply be disconnected before inserting the jumper.

**F** Lumière clignotante.
Pour obtenir ce jeu de lumière il faut débrancher l'alimentation avant d'insérer le jumper.

**D** Blinkendes Licht.
Um diesen Effekt zu erzielen, ist es notwendig, das Netzteil vor dem Einsetzen des Jumper zu entfernen.

**E** Luz intermitente.
Para obtener este juego de luces es necesario desconectar la fuente de alimentación antes de insertar el jumper.

Fig. 12




**I** Pre-lampeggio di 2 s con rotazione doppia, successivamente luce lampeggiante.
Per ottenere questo effetto è necessario togliere l'alimentazione elettrica prima di inserire il jumper.

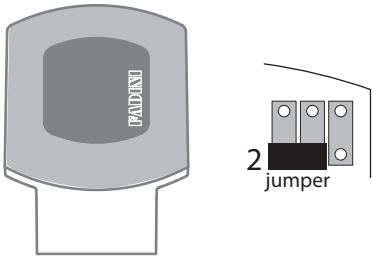
**GB** Pre-flashing for 2 s with double rotation then flashing light.
To get this pattern of light it is required that voltage supply be disconnected before inserting the jumper.

**F** Pré-clignotement de 2 s avec double rotation, puis lumière clignotante.
Pour obtenir ce jeu de lumière il faut débrancher l'alimentation avant d'insérer le jumper.

**D** Vorblinken von 2 s mit doppelter Drehung, dann blinkendes Licht.
Um diesen Effekt zu erzielen, ist es notwendig, das Netzteil vor dem Einsetzen des Jumper zu entfernen.

**E** Predestello de 2 s con doble rotación y luego luz intermitente.
Para obtener este juego de luces es necesario desconectar la fuente de alimentación antes de insertar el jumper.

Fig. 13




**I** Luce fissa.
Per ottenere questo effetto è necessario togliere l'alimentazione elettrica prima di inserire il jumper.

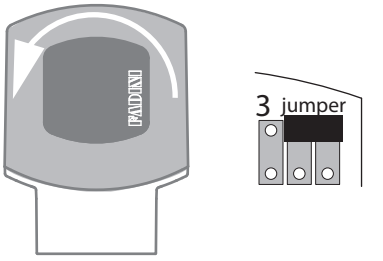
**GB** Steady light.
To get this pattern of light it is required that voltage supply be disconnected before inserting the jumper.

**F** Lumière fixe.
Pour obtenir ce jeu de lumière il faut débrancher l'alimentation avant d'insérer le jumper.

**D** Festes Licht.
Um diesen Effekt zu erzielen, ist es notwendig, das Netzteil vor dem Einsetzen des Jumper zu entfernen.

**E** Luz fija.
Para obtener este juego de luces es necesario desconectar la fuente de alimentación antes de insertar el jumper.

Fig. 14




**I** Rotazione singola.
Per ottenere questo effetto è necessario togliere l'alimentazione elettrica prima di inserire il jumper.

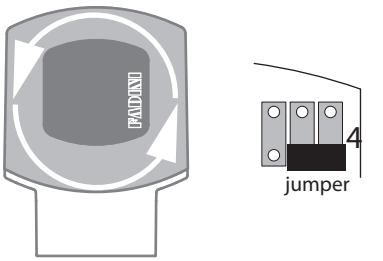
**GB** Single rotation.
To get this pattern of light it is required that voltage supply be disconnected before inserting the jumper.

**F** Rotation unique.
Pour obtenir ce jeu de lumière il faut débrancher l'alimentation avant d'insérer le jumper.

**D** Einzelne Drehung.
Um diesen Effekt zu erzielen, ist es notwendig, das Netzteil vor dem Einsetzen des Jumper zu entfernen.

**E** Rotación única.
Para obtener este juego de luces es necesario desconectar la fuente de alimentación antes de insertar el jumper.

Fig. 15




**I** Rotazione doppia.
Per ottenere questo effetto è necessario togliere l'alimentazione elettrica prima di inserire il jumper.

**GB** Double rotation.
To get this pattern of light it is required that voltage supply be disconnected before inserting the jumper.

**F** Double rotation.
Pour obtenir ce jeu de lumière il faut débrancher l'alimentation avant d'insérer le jumper.

**D** Doppelte Drehung.
Um diesen Effekt zu erzielen, ist es notwendig, das Netzteil vor dem Einsetzen des Jumper zu entfernen.

**E** Doble rotacion
Para obtener este juego de luces es necesario desconectar la fuente de alimentación antes de insertar el jumper.


*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

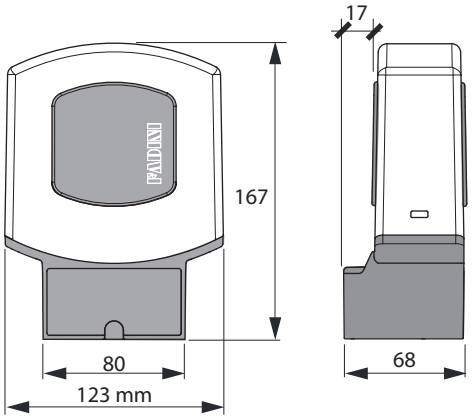



Fig. 16

## I

**GRAZIE**

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Fadini. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo. Conservare questo manuale in un luogo pratico, in modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

**AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE**

Questo prodotto è stato progettato per un utilizzo esclusivo per quanto indicato in queste istruzioni; qualsiasi altra applicazione non espressamente indicata potrebbe provocare disservizi o danni a cose e persone.

**IMPORTANTE**

Togliere sempre l'alimentazione elettrica all'impianto se si effettuano interventi di manutenzione e/o pulizia. Tenere lontano dalla portata di bambini questo dispositivo. La ditta costruttrice non è responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri e non specificatamente indicati in queste istruzioni; non risponde inoltre di malfunzionamenti derivati dall'uso di materiali e/o accessori non indicati dalla ditta stessa. Tutto quanto non espressamente indicato in queste istruzioni non è permesso. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale tecnico qualificato.

**ATTENZIONE**

Gli involucri dell'imballo come cartone, nylon, polistirolo, ecc. possono essere smaltiti effettuando la raccolta differenziata (previa verifica delle normative vigenti nel luogo dell'installazione in materia di smaltimento rifiuti). Elementi elettrici, elettronici e batterie possono contenere sostanze inquinanti: rimuovere e affidare tali componenti a ditte specializzate nel recupero dei rifiuti, come indicato nella direttiva 2012/19/UE. Vietato gettare nei rifiuti materiali nocivi per l'ambiente.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente Meccanica Fadini snc dichiara che questo lampeggiante ZERO.L è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.fadini.net nella sezione prodotti.

**DESCRIZIONE PRODOTTO**

ZERO.L è un lampeggiante a luce led ad alta luminosità su entrambi i lati e con antenna integrata. Dispositivo di sicurezza per l'automazione di cancelli, portoni, porte da garage, barriere automatiche. È possibile scegliere tra vari effetti di luce: fissa, lampeggiante oppure con diversi effetti dinamici integrati. Adatto per essere fissato sia su un piano verticale (a parete) che su un piano orizzontale (pilastro), senza componenti aggiuntivi. Si consiglia di verificare che il posizionamento scelto per l'installazione garantisca piena visibilità del lampeggiante e un accesso rapido per la manutenzione.

**DATI TECNICI**

| | |
|---|---|
| Alimentazione di rete | 230 Vac / 24 Vac/dc |
| Potenza | 6 W |
| Frequenza | 50 Hz |
| Assorbimento | 0,026 A (230 Vac) - 0,2 A (24 Vac/dc) |
| Intermittenza | circa 50 cicli/min |
| Servizio | intermittente/fisso |
| Temperatura di esercizio | -20 °C +80 °C |
| Materiale calotta trasparente | metacrilato antiurto |
| Peso | 310 g |
| Grado di protezione | IP 54 |

## GB

**THANK YOU**

Thank you for purchasing a Fadini product. Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance. Keep this manual in a convenient place so that you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

**GENERAL WARNINGS FOR PEOPLE'S SAFETY**

This product has been designed exclusively for being used as indicated in these instructions; inefficiency or even damage to people and belongings may occur for any other applications not clearly herewith indicated .

**IMPORTANT**

Always disconnect the electric power from the system when servicing or maintaining. Keep away from children. The manufacturing company is not liable for improper use or for use not specifically indicated in these instructions; it is also not liable for malfunctioning caused by the use of meterials and/or accessories not herewith indicated. Anything that is not specifically indicated in these instructions it is to be considerded as not allowed. Installation must be carried out by qualified technicians.

**NOTE WELL**

Packaging materials such as cardboard, nylon, polystyrene, ecc. are to be disposed of properly (in compliance with the norms for waste disposal applicable in the place of installation). Electrical and electronic components and batteries are polluting substances: dispose of such components separately through specialized companies, as indicated in the 2012/19/UE norms. Materials that are noxiuos to environment cannot be disposed of as common waste.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby Meccanica Fadini snc declares that this ZERO.L flashing light complies with the essential requirements and other relevant provisions established by the Directives 2014/30/UE and 2014/35/UE. The declaration of conformity can be consulted on the website: www.fadini.net in the products section.

**PRODUCT DESCRIPTION**

ZERO.L is a led flashing light, highly luminous on both sides, with an integrated aerial. A safety device with automatic systems for gates, industrial and garage doors, and road barriers as well. Various patterns of light can be selected: fixed, flashing or with various integrated dynamic effects. Suitable to be fixed on to either a vertical plane (wall mount) or to a horizontal plane (top of gate post), no need of additional components. It is advisable to make sure that the position selected for the installation of the flasher be in full visibility and easy to access for maintenence.

**TECHNICAL DATA**

| | |
|---|---|
| Supply voltage | 230 Vac / 24 Vac/dc |
| Power | 6 W |
| Frequency | 50 Hz |
| Absorption | 0,026 A (230 Vac) - 0,2 A (24 Vac/dc) |
| Intermittence | approx. 50 cycles/min |
| Service | flashing/fixed |
| Operating temperature | -20 °C +80 °C |
| Transparent shell material | shockproof methacrylate |
| Weight | 310 g |
| Degree of protection | IP 54 |


*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

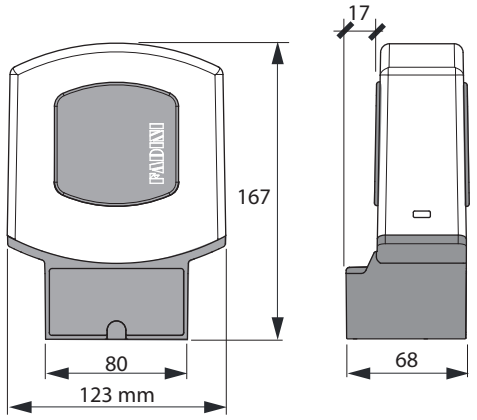



Fig. 17

**F**

**MERCI**

Merci d'avoir acheté un produit Fadini. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à assurer une installation, une utilisation et un entretien sûrs et appropriés. Conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir toujours vous y référer pour une utilisation sûre et appropriée.

**AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR LA SECURITE DES PERSONNES**

Ce produit a été conçu pour une utilisation exclusive comme indiqué dans ces instructions; toute autre application non expressément indiquée pourrait provoquer des dysfonctionnements ou endommager les choses et les personnes.

**IMPORTANT**

Débranchez toujours l'alimentation électrique du système si on doit effectuer des opérations de maintenance et / ou de nettoyage. Gardez ce dispositif hors de la portée des enfants. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation et non spécifiquement indiquée dans ces instructions; en outre, il n'est pas responsable des dysfonctionnements résultant de l'utilisation de matériaux et / ou d'accessoires non indiqués par l'entreprise elle-même. Tout ce qui n'est pas expressément indiqué dans ces instructions n'est pas autorisé. L'installation du produit doit être effectuée par personnel technique qualifié.

**ATTENTION**

Les emballages tels que le carton, le nylon, le polystyrène, etc. peuvent être éliminés par collecte séparée (après vérification des réglementations en vigueur sur le lieu d'installation en matière d'élimination des déchets). Les éléments électriques, électroniques et les batteries peuvent contenir des polluants: enlevez et confiez ces composants à des entreprises spécialisées dans la valorisation des déchets, comme indiqué dans la directive 2012/19 / UE. Il est interdit de jeter des déchets nocifs pour l'environnement.

**DECLARATION DE CONFORMITE**

Par la présente, Meccanica Fadini snc déclare que la lampe clignotante ZERO.L est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par les directives 2014/30/UE et 2014/35/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Internet: www.fadini.net dans la section produits.

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

ZERO.L est une lampe clignotante à LED haute luminosité des deux côtés avec antenne intégrée. Dispositif de sécurité pour l'automatisation de portails, portes, portes de garage, barrières automatiques. Vous pouvez choisir parmi différents effets de lumière: fixe, clignotante ou avec différents effets dynamiques intégrés. Convient pour être fixée à la fois sur un plan vertical (mur) et sur un plan horizontal (pilier), sans composants supplémentaires. Il est conseillé de vérifier que le positionnement choisi pour l'installation garantit une visibilité totale de la lampe clignotante et un accès rapide pour la maintenance.

**DONNEES TECHNIQUES**

| | |
|---|---|
| Tension d'alimentation | 230 Vac / 24 Vac/dc |
| Puissance | 6 W |
| Fréquence | 50 Hz |
| Absorption | 0,026 A (230 Vac) - 0,2 A (24 Vac/dc) |
| Intermittence | 50 cycles/min environ |
| Service | intermittent/fixe |
| Température de service | -20 °C +80 °C |
| Matériau de la coque transp. | méthacrylate antichoc |
| Poids | 310 g |
| Degré de protection | IP 54 |

**D**

**DANKE**

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Fadini-Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, damit Sie das Gerät optimal nutzen können, und Ihnen bei der Installation, Verwendung und Wartung des Geräts Sicherheit gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf, damit Sie sich für die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Geräts jederzeit darauf beziehen können.

**ALLGEMEINE HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT VON MENSCHEN**

Dieses Produkt wurde ausschließlich für den in dieserAnleitung angegebenen Verwendungszweck entwickelt; Jede beliebige andere Anwendung, nicht in diesem Handbuch angegeben, könnte zu Funktionsstörungen und Schäden an Dingen und Personen führen.

**WICHTIG**

Schalten Sie die Spannung an das System ab, wenn Wartung und/oder Reinigung durchzuführen sind. Dieses Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelassen werden. Der Hersteller ist nicht für eventuelle Schäden verantwortlich, die durch nicht gerechte und nicht spezifisch in dieser Anleitung angegebene Verwendung verursacht werden und haftet außerdem nicht für Betriebsstörungen, die durch die Verwendung von Materialien oder Zubehörteilen, die nicht von der Firma selbst angegeben worden sind, entstanden sind. Alles, was nicht ausdrücklich in dieser Anleitung angegeben ist, ist nicht erlaubt. Die Installation des Produkts muss von qualifizierten technischen Fachleute durchgeführt werden.

**ACHTUNG**

Verpackungsmaterial wie Pappe, Kunststoff, Polystyrol, etc.. kann durch die getrennte Sammlung entsorgt werden (nach Prüfung der geltenden Bestimmungen am Ort der Installation im Bereich der Abfallbeseitigung). Elektrischen, elektronischen Elemente und Batterien können Schadstoffe enthalten: Entfernen und anvertrauen diese Komponenten an Unternehmen, die bei der Verwertung von Abfällen spezialisiert sind, wie in der Richtlinie 2012/19/UE festgelegt. Es ist verboten, umweltschädliche Materialien in den Hausmüll zu werfen.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Mit dieser Meccanica Fadini snc, dass diese ZERO.L-Blinkleuchte den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/UE und 2014/35/UE. entspricht. Die Konformitätserklärung kann auf der Website www.fadini.net im Produktbereich eingesehen werden.

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

ZERO.L ist eine Blinkleuchte mit LED-Licht hoher Helligkeit auf beiden Seiten und eine integrierte Antenne. Sicherheitsvorrichtung zur Automatisierung von Toren, Türen, Garagentoren, automatischen Schranken. Sie können zwischen verschiedenen Lichteffekten wählen: festes Licht, Blinken oder mit verschiedenen integrierten dynamischen Effekten. Geeignet zur Befestigung sowohl auf einer vertikalen Ebene (Wand) als auch auf einer horizontalen Ebene (Pfeiler) ohne zusätzliche Komponenten. Es wird empfohlen zu überprüfen, ob die für die Installation gewählte Position die vollständige Sichtbarkeit des Blinklichts und den schnellen Zugriff für Wartungsarbeiten gewährleistet.

**TECHNISCHE DATEN**

| | |
|---|---|
| Stromversorgung | 230 Vac / 24 Vac/dc |
| Macht | 6 W |
| Leistung | 50 Hz |
| Absorption | 0,026 A (230 Vac) - 0,2 A (24 Vac/dc) |
| Zeitweise | circa 50 cicli/min |
| Service | intermittente/fisso |
| Betriebstemperatur | -20 °C +80 °C |
| Transparentes Schalenmaterial | stoßfestes Methacrylat |
| Gewicht | 310 g |
| Schutzgrad | IP 54 |


*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*

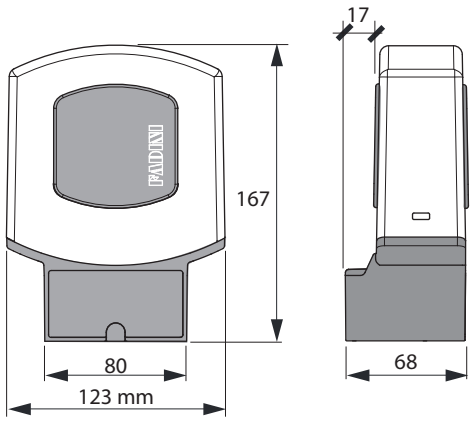



Fig. 18

**E**

**GRACIAS**

Gracias por comprar un producto Fadini. Lea con atención todas las instrucciones antes de utilizar este aparato. Estas instrucciones contienen información importante que le permirá dar un buen uso a suo aparato y garantizar una instalación, uso y mantenimiento de forma segura y adecuada. Conserve el manual en un lugar de fácil acceso para consultarlo en cualquier momento y garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

**ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS**

Este producto ha sido diseñado para uso exclusivo hasta donde indicado en estas instrucciones; cualquier otra aplicación no expresamente indicada podría causar desperfectos o daños a cosas y personas.

**IMPORTANTE**

Desconecte siempre la fuente de alimentación del sistema si lo hace intervenciones de mantenimiento y / o limpieza. Mantener fuera del alcance de niños este dispositivo. El fabricante no es responsable de cualquier daño resultante de un uso inadecuado y no específicamente indicado enestas instrucciones; Además, no se responsabiliza de los fallos de funcionamiento derivados del uso de materiales y / o accesorios no indicados por la propia empresa. Cualquier cosa que no expresamente indicado en estas instrucciones no está permitido. La instalación del producto debe ser realizado por personal técnico cualificado.

**ATENCIÓN**

Los envoltorios de embalaje como cartón, nailon, poliestireno, etc. ellos pueden serdesechados mediante recogida selectiva (tras comprobar las normativas vigente en el lugar de instalación en materia de eliminación de residuos). Elementos eléctricos, electrónicos y baterías pueden contener contaminantes: retirar y encomendar estos componentes a empresas especializadas en la recuperación de residuos, como se indica en la Directiva 2012/19/UE. Está prohibido tirar la basura materiales nocivos para el medio ambiente.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Con esta Mecanica Fadini snc declara que este cero parpadeante. L cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes establecidas en las Directivas 2014/30/UE y 2014/35/UE. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio web: www.fadini.net en la sección de productos.

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**

ZERO.L es una luz intermitente LED de alto brillo en ambos lados y con antena integrada. Dispositivo de seguridad para la automatización de puertas, portones, puertas de garaje, barreras automáticas. Puede elegir entre varios efectos de luz: constante, intermitente o con varios efectos dinámicos integrados.Adecuado para ser fijado tanto en un plano vertical (pared) como en un plano horizontal (pilar), sin componentes adicionales. Es aconsejable comprobar que el posicionamiento elegido para la instalación garantiza una visibilidad total del destellador y acceso rápido para el mantenimiento.

**DATOS TÉCNICOS**

| | |
|---|---|
| Fuente de alimentación | 230 Vac / 24 Vac/dc |
| Poder | 6 W |
| Frecuencia | 50 Hz |
| Absorción | 0,026 A (230 Vac) - 0,2 A (24 Vac/dc) |
| Intermitentemente | alrededor de 50 ciclos / min |
| Servicio | intermitente / fijo |
| Temperatura de funcionamiento | -20 °C +80 °C |
| Material transparente de la cáscara | metacrilato a prueba de golpes |
| Peso | 310 g |
| Grado de protección | IP 54 |


*Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy*
*Ph. +39 0442 330422 Fax +39 0442 331054*
*info@fadini.net - www.fadini.net*
*20210413*